Република Северна Македонија
Министерство за култура
Сектор за управен
и инспекциски надзор

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Kulturës
Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

З А П И С Н И К
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57-80
Датум: 26.10.2020 година

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор	Културно уметничко друштво „Гоце Делчев“ од Валандово (во натамошниот текст КУД Гоце Делчев)
Седиште/адреса на субјектот	
Адреса за е-пошта	
Телефон	
Матичен број на субјектот	
Даночен број на субјектот	
Број на жиро сметка на субјектот	
Банка депонент	Стопанска банка АД - Скопје

Одговорно лице на субјектот:		
Име и презиме:	Телефон	Е-пошта
претседател		

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекциски надзор	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	21.10.2020 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	10.00
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	21.10.2020 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	12.00
Назив на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	Културно уметничко друштво „Гоце Делчев“ од Валандово		

Министерство за културана
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ“ бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 3207 436 и
075/273-069
www.kultura.gov.mk

8) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, ги презентираше целите и предметот/опфатот на инспекцискиот надзор и ги објасни правата и обврските на субјектот на надзорот.

9) При инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

- Согласно со договорите бр. 33-7369/1 и бр. 33-7370/1 од 3.6.2019 г. и Анекс договорот бр. 33-7369/4 од 30.9.2019 г., на КУД Гоце Делчев му се одобрени 150.000 денари за реализација на проектот „Учество на фолклорен фестивал во Чанакале, Турција", при што, до денот на надзорот му е преведени

- Според изјавата на присутното лице проектот проектот „Учество на фолклорен фестивал во Чанакале, Турција" е реализиран во периодот од 26-30.10.2019 г., со учество на 28 лица (26 играорци, кореограф и претседателот), а за реализацијата на проектот при надзорот се презентирани фотграфии од настапот, диплома за учеството на Фестивалот и сувенир-подарок од организаторот.

- Трошењето на програмските средства, преведени од страна на МК за реализација на горенаведениот проект е прикажано во следниот табеларен преглед:

Р. бр	Доверител	Намена	Износ	Забелешка
1.		Целосна котизација за учество на Фестивалот ı што од организаторот добива ваучер за ноќевање, појадок и вечера за учесниците		-*Платено по Договор со организаторот од 26.10.2019 г.. во готово, при пристигнување во Чанакале, Турција - Банков извод бр.: од 18.11.2019 г.(за подигнати средства во готово)
2.	)	Автобуски превоз на 28 учесници на Фестивалот во Чанакале, Турција		-Платено по Договор и Фактура бр. 2019 од 19.11.2019 г. - Банков извод бј ц 25.3.2020 г.
	ВКУПНО:		денари	- денари се исплатени од сопствени средства - преостаната обврска на МК по Договорот од денари

Министерство за културана
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 3207 436 и
075/273-069
www.kultura.gov.mk

Министерството за култура, согласно со Договорот, има преостаната обврска кон КУД Гоце Делчев од Валандово во износ од денари.
Во однос на обврската од членот 68 став (3) од ЗК, како и член 5 став (1) од Договорот со МК, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, на соодветен образец до МК да биде доставен наративен и финасиски извештај за неговата реализација, при надзорот не е презентиран соодветен доказ за извршена достава до МК (според изјавата на претседателот извешатај е доставен на 22.3.2020 г., но во соодветните сектори на МК немаа никакви сознанија за таквите наводи), за што инспекторот ќе преземе инспекциска мерка: ќе донесе решение со опомена со коешто ќе определи рок во кој субјектот на надзорот е должен да го отстрани утврдениот недостаток.

10) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

11) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот:

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:

претседател

Датум: 28.10.2020 г.

Печат и потпис на инспекторот за култура:

виш инспектор

Датум: 26106.2020 г.

Министерство за културана
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 3207 436 и
075/273-069
www.kultura.gov.mk

Главна дејност на субјектот на надзорот	Помошни дејности во изведувачката уметност (шифра: 90.02)
Адреса на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	Ул. „6-ти Ноември" бр. 4 (Дом на култура), Валандово

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на: Иницијативата од Секторот за меѓународна соработка и соработка со УНЕСКО на Министерството за култура, бр. 33-3582/1 од 11.3.2020 г., со навод дека од субјектот на надзорот не е доставен целосен извештај за реализираниот проект, поткрепен со финансиска документација за потрошените средства.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од: виш инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура (во натамошниот текст: СУИН на МК).

5) Предмет на вонредниот инспекцискиот надзор е спроведување на членот 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ" бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно надзор над наменското користење на преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во вкупен износ од денари (од одобрените денари), согласно со договорите бр. 33-7369/1 и бр. 33-7370/1 од 3.6.2019 г. и Анекс договорот бр. 33-7369/4 од 30.9.2019 г., како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, на соодветен образец до МК, да биде доставен наративен и финасиски извештај за неговата реализација.

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор не се употребени листи за проверка од причина што е во прашање вонреден инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, беше присутен субјектот на надзорот:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
претседател		

Министерство за културана
Република Северна Македонија
Ministria e Kulturës e
Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Ѓуро Ѓаковиќ" бр. 61, Скопје
Република Северна Македонија
Rr."Gjuro Gjakoviq" nr.61, Shkup
Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 3207 436 и
075/273-069
www.kultura.gov.mk

* При надзорот од страна на инспекторот му е укажано на присутното лице дека при плаќање на доверител во странство, потребно е уплатата да оди преку жиро сметка, со користење на Образец   Според изјавата на претседателот на КУД Гоце Делчев, направен е обид за плаќање во странство преку банка, но плаќањето не можело да се изврши од причина што организаторот немал сметка за прием на средства во евра, поради што им било посочено да платат во готово, врз основа на договор што ќе биде потпишан со организаторот веднаш по пристигнувањето во Турција (како што е сторено подоцна).

Инаку, според изјавата на претседателот на КУД Гоце Делчев, вкупниот проект чине   ценари, а остатнатите трошоци (главно за ручек за учесниците) е покриен со донација од Општината Валандово.

- Во однос на обврската од членот 68 став (3) од ЗК, како и член 5 став (1) од Договорот со МК, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, на соодветен образец до МК да биде доставен наративен и финасиски извештај за неговата реализација, при надзорот е утврдено дека КУД Гоце Делчев не доставил извештај за реализација на проектот во предвидениот рок, за што, од страна на соодветниот сектор на МК е доставено Потсетување за доставување на извештај, бр. 33-12868/1 од 19.11.2019 г. и Последна опомена за доставување на извештај, бр.33-2450/1 од 20.2.20202 година. Според изјавата на претседателот   , извештај не едоставен навреме од причина што тој бил подолго време во странство (до 28.12.2019 г.), а подоцна отсуствувал од работа поради потешка повреда и операција на ногата. Сепак, според неговата изјава, КУД Гоце Делчев изготвил Извештај за реализација на проектот и го доставил до МК (заедно со извештајот до Секторот за дејности од областа на културата и уметноста), на 22.3.2020 г., но при надзорот не е презентиран соодветен доказ (испратница или сл.) за извршена достава до МК. Истовремено, во соодветните сектори на МК немаа никакви сознанија за наводно доставениот извештај.

КОНСТАТАЦИИ: Врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор, се констатира дека преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од   ценари, КУД Гоце Делчев од Валандово ги потрошил наменски за реализација на проектот „Учество на фолклорен фестивал во Чанакале, Турција", со забелешка од страна на инспекторот дека при плаќање на доверител во странство, потребно е уплатата да оди преку жиро сметка, со користење на Образец 1450.